

- 2005) e comparabili con quelli del Censimento federale delle aziende dei settori secondario e terziario (CA);
- agricoltura: i dati dei censimenti 1905-1990 sono comparabili (le definizioni tra una rilevazione e l'altra differiscono solo in maniera minima). I dati diffusi tramite le pubblicazioni ufficiali (collana Statistica della Svizzera e annuari statistici) non possono essere paragonati con quelli relativi ai censimenti 1996, 2000 e 2005, in seguito all'introduzione di nuove norme (vedi nel glossario la definizione di azienda agricola). Dati armonizzati in base alle nuove norme possono essere elaborati retrospettivamente fino al 1980 (eventuali richieste sono da inoltrare all'Ufficio federale di statistica);
 - bestiame: la Rilevazione delle strutture agricole considera unicamente gli animali delle aziende agricole, mentre i precedenti censimenti federali del bestiame censivano tutto il bestiame presente sul territorio. Pertanto i dati non sono direttamente comparabili, soprattutto per quanto concerne equini, caprini, ovini e pollame.

Glossario

Addetti: vedi il glossario del "Censimento federale delle aziende" al capitolo Lavoro e reddito.

Aziende: per i gruppi NOGA 016 a 032 vedi il glossario del "Censimento federale delle aziende" al capitolo Lavoro e reddito.

Aziende agricole: nel ramo dell'agricoltura (gruppi NOGA da 011 a 015) è considerata come azienda agricola e orticola l'insieme delle persone attive, dei mezzi di produzione e dell'equipaggiamento dell'azienda, sotto la responsabilità e la direzione di una sola e stessa persona (o comunità di persone), assunte regolarmente per la produzione delle merci agricole e orticole. Dal 1996, un'azienda agricola risponde alle seguenti norme minimali:

- 100 are di superficie agricola utile o
- 30 are di colture speciali o
- 10 are di colture protette o
- 8 scrofe o
- 80 suini da ingrasso o
- 80 posti per suini da ingrasso o
- 300 capi di pollame.

Le norme qui sopra sono state fissate affinché le aziende censite rappresentassero almeno 99% del reddito lordo standard totale. Nella pratica non risulta però possibile censire annualmente le aziende che, pur raggiungendo questi requisiti, minimi non richiedono i contributi agrico-

li. Ne risulta che i dati di molti dilettanti e piccoli produttori non figurano nelle statistiche federali. Nei rami delle attività di supporto all'agricoltura (NOGA 016), della caccia (NOGA 017), selvicoltura (NOGA 02) e pesca (NOGA 03), un'azienda è censita nella misura in cui occupa almeno una persona per 20 ore nella settimana di rilevazione.

Aziende agricole gestite a titolo accessorio: azienda agricola ove il capo azienda non esercita la sua attività principale e che non rappresenta la sua fonte principale di reddito.

Aziende agricole gestite a titolo principale: azienda agricola ove il capo azienda svolge l'attività per almeno un periodo di 1.500 ore di lavoro annue.

Superficie agricola utile (SAU): si intende la superficie dipendente da un'azienda, utilizzata per la produzione vegetale, esclusa la superficie di estivazione. Le seguenti colture appartengono alla superficie agricola utile secondo l'Ordinanza sulla terminologia agricola (RS 910.91): superficie coltiva aperta, erbai, colture perenni, altra SAU (colture orticole in serre, ecc.).

Superficie dell'azienda agricola: superficie totale dell'azienda (in proprietà, in affitto o in usufrutto) comprendente le terre coltivate, le foreste e le terre improduttive, senza le superfici di estivazione (alpeggi).

Per saperne di più

Ufficio federale di statistica, Sezione Struttura delle imprese, Espace de l'Europe 10, 2010 Neuchâtel, tel. +41 (0) 32 713 62 66, agrar@bfs.admin.ch, www.bfs.admin.ch, tema Agricoltura e selvicoltura

Censimento federale degli alberi da frutto

Una rilevazione esaustiva con cadenza decennale viene realizzata dall'UST per conoscere il settore degli alberi da frutto d'alto fusto (su prati e campi). L'ultima indagine di questo genere è stata effettuata nel 2001. I dati non sono confrontabili con quelli dei rilevamenti precedenti in quanto nel 2001 l'UST ha elaborato un nuovo metodo di rilevazione. In pratica vengono ora rilevati solo gli alberi d'alto fusto delle aziende agricole (secondo la specie e i nuovi impianti). Gli alberi dei "non agricoltori" non sono quindi più censiti. Non vengono inoltre più rilevati gli alberi a basso e medio fusto e si rinuncia alla ripartizione secondo lo stato di salute.

Per saperne di più

Ufficio federale di statistica, Sezione Struttura delle imprese, Espace de l'Europe 10, 2010 Neuchâtel, tel. +41 (0) 32 713 62 66, agrar@bfs.admin.ch, www.bfs.admin.ch, tema Agricoltura e selvicoltura